



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission des Affaires
intérieures,**

chargée des Pouvoirs locaux, de la Politique
régionale de sécurité et de prévention et de
la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale
urgente

**RÉUNION DU
MARDI 10 MAI 2016**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor de Binnenlandse
Zaken,**

belast met de Plaatselijke Besturen, het
Gewestelijk Veiligheids- en Preventiebeleid
en de Brandbestrijding en Dringende
Medische Hulp

**VERGADERING VAN
DINSDAG 10 MEI 2016**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

SOMMAIRE		INHOUD	
INTERPELLATIONS	6	INTERPELLATIES	6
Interpellation de Mme Julie de Groote	6	Interpellatie van mevrouw Julie de Groote	6
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "le renforcement et l'évolution de l'ERAP".		tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de versterking en de evolutie van de GSOB".	
Discussion – Orateurs :	8	Bespreking – Sprekers:	8
M. Jamal Ikazban (PS) Mme Annemie Maes (Groen) M. Rudi Vervoort, ministre-président Mme Julie de Groote (cdH)		De heer Jamal Ikazban (PS) Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer Rudi Vervoort, minister-president Mevrouw Julie de Groote (cdH)	
Interpellation de M. Paul Delva	14	Interpellatie van de heer Paul Delva	14
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'harmonisation des règlements de police".		tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de harmonisatie van de politiereglementen".	
Discussion – Orateurs :	16	Bespreking – Sprekers:	16
Mme Martine Payfa (DéFI) Mme Julie de Groote (cdH) M. Rudi Vervoort, ministre-président		Mevrouw Martine Payfa (DéFI) Mevrouw Julie de Groote (cdH) De heer Rudi Vervoort, minister-president	

M. Paul Delva (CD&V) Mme Brigitte Grouwels (CD&V)		De heer Paul Delva (CD&V) Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)	
QUESTIONS ORALES	24	MONDELINGE VRAGEN	24
Question orale de M. Ahmed El Khannouss	24	Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Khannouss	24
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant "le crédit spécial aux communes en matière de prévention et de sécurité".		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "het bijzonder krediet voor de gemeenten voor preventie en veiligheid".	
Question orale de M. Ahmed El Khannouss	28	Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Khannouss	28
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant "la prime à la vie chère".		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de levensduurte premie".	
Question orale de M. Johan Van den Driessche	31	Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche	31
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	

et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'impact de la fermeture des tunnels sur le délai d'intervention de la police et des services de secours".

Question orale de Mme Liesbet Dhaene

34

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le bilinguisme dans le fonctionnement et le service du SIAMU bruxellois".

Question orale de Mme Dominique Dufourny

38

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'état d'avancement des travaux et aménagements des casernes bruxelloises".

en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de impact van het sluiten van de tunnels op de interventietijd van de politie en de hulpdiensten".

Mondelinge vraag van mevrouw Liesbet Dhaene

34

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de tweetalige werking en dienstverlening van de Brusselse DBDMH".

Mondelinge vraag van mevrouw Dominique Dufourny

38

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de staat van vooruitgang van de werkzaamheden en inrichting van de Brusselse kazernes".

*Présidence : M. Ahmed El Khannooss, président.
Voorzitterschap: de heer Ahmed El Khannooss, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME JULIE DE GROOTE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le renforcement et l'évolution de l'ERAP".

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Nous avons déjà eu l'occasion de dire ici combien l'École régionale d'administration publique (ERAP) est une institution importante, charnière, dans le paysage bruxellois. Elle est l'interlocuteur privilégié de nombreuses structures locales et régionales en matière de développement de projets de formation, ainsi que le partenaire naturel en matière de soutien et de développement de projets relatifs à la gestion des ressources humaines.

La déclaration de politique régionale indique clairement que le gouvernement renforcera l'ERAP pour lui permettre de répondre à l'évolution institutionnelle initiée par la sixième réforme de l'État, ainsi qu'il la dotera des espaces nécessaires pour remplir ses missions de manière

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de versterking en de evolutie van de GSOB".

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Het is niet de eerste keer dat we zeggen dat de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) een belangrijke instelling is. Ze is de bevoorrechte gesprekspartner van talloze lokale en gewestelijke organisaties die opleidings-projecten ontwikkelen, en ook de partner voor de ontwikkeling van HR-projecten.*

De algemene beleidsverklaring geeft duidelijk aan dat de regering de GSOB verder wil uitbouwen om in te spelen op de institutionele evolutie die op gang kwam met de zesde staatshervorming. Ik ben blij met het belang dat de regering de instelling toedicht, maar blijkbaar werkt het onderwerp nauwelijks interesse bij de oppositie.

optimale. Je me réjouis de cet objectif comme de l'importance du rôle de cette institution. Mais peut-être qu'au contraire de la question de la bonne gouvernance, ce sujet intéresse moins l'opposition...

Nous sommes dans une phase concrète de mise en œuvre de la sixième réforme de l'État. Dans cette optique, quelles démarches ont-elles été entamées pour atteindre l'objectif fixé dans la déclaration de politique régionale, en termes de renforcement - à propos duquel vous avez déjà mentionné diverses étapes de consolidation - mais aussi d'acquisition d'espaces nouveaux ?

Ma deuxième question porte sur la formation proposée par l'ERAP, en particulier en ce qui concerne la formation des gardiens de la paix. La fonction des gardiens de la paix a connu, ces dernières années, d'importantes évolutions. Ils se voient de plus en plus assignés à des tâches qui incombait autrefois exclusivement à la police. Je pense par exemple à l'application des sanctions administratives ou encore à la surveillance de certains lieux publics où les agents de police ne vont plus. Pour le dire ironiquement, peut-être sera-ce bientôt le cas des prisons...

Lors des discussions budgétaires au sein de cette commission, vous nous aviez fait part de votre volonté de faire de l'ERAP un véritable partenaire de l'École régionale et intercommunale de police (ERIP), afin d'avoir une vision globale de la formation. Je pense que chacun ici vous soutient pleinement dans votre intention, qui nous paraît particulièrement pertinente dans le cadre de la formation des gardiens de la paix.

Prenons l'exemple des formations relatives aux sanctions administratives communales (SAC). Puisque les gardiens de la paix ont vu leurs fonctions évoluer, par exemple vers l'application des sanctions administratives, avoir des formations séparées à l'ERAP et l'ERIP n'aurait pas de sens.

Pour autant, ce n'est pas aussi simple à mettre en œuvre car il n'est pas anodin de décider d'envoyer des gardiens de la paix suivre une partie de leur formation dans une école de police. Effectuer une telle démarche, c'est envoyer un message quant à l'évolution de cette fonction. Je ne dis pas que c'est une mauvaise chose, mais je relève simplement la

Momenteel wordt de zesde staatshervorming concreet uitgevoerd. Welke stappen zijn er genomen om de doelstelling in de gewestelijke beleidsverklaring te realiseren?

Mijn tweede vraag betreft de GSOB-opleiding voor stadswachten. Die functie onderging de voorbije jaren heel wat veranderingen. Steeds vaker nemen stadswachten taken op zich die vroeger door de politie werden uitgevoerd. Ik denk bijvoorbeeld aan het uitschrijven van administratieve boetes of het toezicht op openbare plaatsen waar de politie niet meer komt.

Tijdens de begrotingsbesprekingen in deze commissie zei u dat u van de GSOB een echte partner van de Gewestelijke en Intercommunale Politieschool (GIP) wil maken. Ik denk dat iedereen u daarin steunt en het lijkt ons ook pertinent in het kader van de opleiding van de stadswachten. Een aparte GSOB en GIP houdt geen steek meer, nu de rol van de stadswachten geëvolueerd is naar het uitschrijven van gemeentelijke administratieve sancties (GAS).

Toch is het niet zo eenvoudig om die intentie in praktijk te brengen, want het is geen onbetekenende beslissing om stadswachten een deel van hun opleiding in een politieschool te laten volgen. Dat zegt immers ook wel iets over de evolutie van de functie.

Een dergelijk partnerschap ligt ook eenvoudiger nu het gewest meer gewicht in de schaal werpt bij de GIP.

Werken de GIP en de GSOB al samen om de kwaliteit van de opleiding te verbeteren en dubbel werk te vermijden? Welke opleidingen worden in beide scholen gegeven en wat zal daarmee gebeuren?

U kondigde een samenwerking met de gemeentelijke radicaliseringambtenaren aan. Ook zouden de stadswachten vanaf januari een opleiding over radicalisering krijgen bij de GSOB. Krijgen ze die opleiding intussen? Wordt daarvoor samengewerkt met de GIP?

Worden er extra middelen vrijgemaakt voor de nieuwe module? U had het over zo'n 200.000 euro extra voor de GSOB in 2016. Dat bedrag zou naar de verbetering van de gelijkekansenopleiding

nécessité d'encadrer cette initiative.

Par ailleurs, un tel partenariat est désormais plus facile à mettre en œuvre, maintenant que la Région a plus de poids au sein de l'ERIP.

Existe-t-il déjà des collaborations entre l'ERIP et l'ERAP visant à améliorer la qualité de la formation et à éviter les doublons entre les deux écoles ? Quelles sont les formations dispensées en commun et quelles sont les perspectives ?

Par ailleurs, vous avez annoncé qu'en collaboration avec les référents radicalisme communaux, une formation spécifique dans ce domaine serait proposée aux gardiens de la paix par l'ERAP dès le mois de janvier.

Est-ce le cas ? Un partenariat particulier avec l'ERIP existe-t-il dans le cadre de cette formation ?

Ce nouveau module bénéficiera-t-il de moyens supplémentaires ? Vous aviez annoncé que les moyens supplémentaires octroyés à l'ERAP en 2016, soit environ 200.000 euros, serviraient à améliorer la formation sur l'égalité des chances. Le financement du nouveau module est-il inclus dans ce montant ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban (PS).- Vous aviez annoncé, début 2015, la mise en place d'un dispositif régional de coordination et de prévention du radicalisme, avec pour objectif de favoriser le vivre-ensemble sans discrimination ni stigmatisation, tout en répondant au plus près aux besoins des communes et des habitants.

Une première action de formation développée par l'ERAP à l'intention des gardiens de la paix a débuté en mars dernier et se clôturera en juin. À l'issue de la phase pilote - dans un mois -, une évaluation aura lieu, portant sur les objectifs, le déroulé, la cohérence et la pédagogie. Pourriez-vous nous en dire davantage ? Cette formation ô combien nécessaire a-t-elle rencontré le succès

gaan. Wordt het gedeeltelijk ook gebruikt voor de financiering van de nieuwe module?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban (PS) (*in het Frans*).- Begin 2015 kondigde u een gewestelijk coördinatie- en preventieplan aan om radicalisme te bestrijden.

De Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ontwikkelde in dat verband een opleiding voor de stadswachten die in maart is gestart en in juni zal worden afgerond. Na afloop zullen de doelstellingen, het verloop, de samenhang en de pedagogie van de opleiding worden geëvalueerd. Kunt u ons daar meer over zeggen? Heeft de opleiding de verhoopte resultaten opgeleverd?

Een andere grote uitdaging is de diversiteit. De HR-diensten kunnen op dat vlak een belangrijke

souhaité ?

Un autre défi important est la diversité. Nous insistons sur l'importance du service des ressources humaines pour donner à cet objectif tout son sens. L'ordonnance Madrane du 4 septembre 2008 encourage d'ailleurs les pouvoirs locaux bruxellois à mettre en œuvre une politique de ressources humaines visant à offrir à chacun et chacune des opportunités d'emploi et de carrière en lien avec ses compétences et ses aspirations, en s'inscrivant ainsi dans le respect de l'égalité des chances et de traitement de tous les travailleurs, comme dans la lutte contre toutes les formes de discrimination.

Poursuivant cet objectif, le Centre interfédéral pour l'égalité des chances a recommandé, dans son dernier rapport, une formation en diversité pour les agents locaux. Selon le centre, le programme de formation de l'ERAP pourrait proposer un module sur la politique de diversité et sur la législation antidiscrimination. Cette formation fera-t-elle partie du nouveau programme ? Si oui, des contacts ont-ils été pris avec le centre pour ce projet ?

Enfin, l'École régionale et intercommunale de police (ERIP) a été soutenue par une participation renforcée de la Région dans les organes décisionnels. Il s'agit de rendre cet outil de formation encore plus efficace, mais aussi de renforcer le recrutement de Bruxellois dans nos corps de police, avec une approche pédagogique intégrant tous les métiers de la prévention et de la sécurité. Un soutien complémentaire de 700.000 euros a d'ailleurs été apporté à l'ERIP à cet effet et une réforme est également en chantier. Qu'en est-il des avancées en la matière ?

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-
M. le ministre-président, je vous ai déjà interrogé lorsque vous avez annoncé la restructuration de l'école de police.

Les gens sur le terrain voudraient savoir ce qu'il en est de la fusion des formations dans les différents métiers de la sécurité au sein de l'école de police. Les différentes formations seront-elles données sur un même campus ? Comment

rol spelen. De ordonnantie van 4 september 2008 moedigt de Brusselse plaatselijke besturen aan om een HR-beleid te ontwikkelen dat eenieder werken carrière mogelijkheden biedt die aansluiten bij zijn of haar bekwaamheden en ambities, met inachtneming van gelijke kansen en gelijke behandeling van alle werknemers en de bestrijding van elke vorm van discriminatie.

In zijn jongste rapport beveelt het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Racisme en Discriminatie een diversiteitsopleiding voor de medewerkers van de plaatselijke besturen aan. Zo zou de GSOB een module over het diversiteitsbeleid en de antidiscriminatiewetgeving kunnen voorstellen. Zal die opleiding deel uitmaken van het nieuwe programma? Zijn hierover contacten geweest met het centrum?

Het gewest heeft 700.000 euro extra aan de Gewestelijke en Intercommunale Politieschool (GIP) toegekend om de indienstneming van Brusselse politieagenten te bevorderen en een pedagogisch programma uit te werken dat alle preventie- en veiligheidsberoepen omvat. Hoe ver staat die hervorming?

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Mijnheer de minister-president, naar aanleiding van uw aankondiging van de herstructurering van de politieschool, vroeg ik u eerder al naar een stand van zaken. U zou de opleidingen van de verschillende veiligheidsberoepen, zoals brandweermannen, stadswachten of veiligheidsagenten, ook door de politieschool laten organiseren. De mensen op het terrein zijn daarover nog niet geïnformeerd en willen weten

entendez-vous mettre sur pied une école pour tous les métiers de la sécurité ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je me concentrerai sur l'ERAP, puisque c'est elle qui fait l'objet de votre interpellation, qui me donne aussi l'occasion de revenir sur le rôle de l'ERAP au sein de notre Région et sur son avenir.

Actuellement, les bénéficiaires de cette école sont essentiellement les communes et les CPAS, qui bénéficient d'une offre de formations étendues au sein de l'ERAP en vue de répondre à la fois à la complexité accrue des métiers au sein de nos pouvoirs locaux, mais aussi d'accueillir les agents entrants. Pour réaliser cette mission, la Région subsidie à plus de 50% cette école avec un montant annuel de 1,8 millions d'euros.

L'avenir de l'ERAP est actuellement discuté au sein de son conseil d'administration en vue de définir les axes de travail des années à venir, mais aussi du financement de certaines formations actuellement gratuites. En effet, les besoins de formations spécifiques dans les années à venir nécessiteront des choix budgétaires. Parmi celles-ci, je peux vous souligner les formations en matière de contrôle interne prévu par la Nouvelle loi communale, le coaching en matière de ressources humaines ou encore l'encadrement en termes de formation à l'exécution des futurs arrêtés relatifs à la charte sociale.

En ce qui concerne le bâtiment situé à la rue Capitaine Crespel, l'école bénéficie de ses espaces à titre gratuit et ceux-ci ont l'avantage d'être facilement accessibles pour l'ensemble des agents formés et ce, indépendamment des problèmes liés aux tunnels.

Sur la base des informations qui me reviennent, le bâtiment comme tel ne pose pas de problème et l'ERAP y a par ailleurs déjà investi des montants considérables. Le problème se situe au niveau de la cohabitation d'un cabinet ministériel bien connu

hoe het zit met het samenvoegen van die opleidingen.

Zullen de verschillende opleidingen op één campus worden gegeven? Welk traject volgt u om een eengemaakte school voor alle veiligheidsberoepen te realiseren?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Op dit moment maken vooral de gemeenten en de OCMW's gebruik van de opleidingen die de GSOP aanbiedt. Het gaat zowel om opleidingen voor ervaren ambtenaren die nieuwe, complexere taken krijgen, als om opleidingen voor beginners. Het gewest financiert de school voor meer dan 50%, goed voor een jaarlijks bedrag van 1,8 miljoen euro.*

De raad van bestuur van de GSOP bespreekt momenteel de belangrijkste werkpunten voor de komende jaren en de financiering van bepaalde opleidingen, die nu nog gratis zijn. De behoefte aan specifieke opleidingen is groot en dus moeten er budgettaire keuzes worden gemaakt.

De GSOP maakt gratis gebruik van de lokalen aan de Kapitein Crespelstraat, die voor alle ambtenaren die er een opleiding volgen, vlot bereikbaar zijn.

Voor zover ik weet is dat gebouw in orde. De GSOP heeft er overigens al heel wat geld in geïnvesteerd. Wat wel een probleem vormt, is dat er dagelijks 150 cursisten over de vloer komen, terwijl ook het kabinet van mevrouw Fremault in dat gebouw is gevestigd. Dat levert af en toe veiligheidsproblemen op. Daarom moet onderzocht worden of het mogelijk is om het kabinet elders onder te brengen.

Binnen een geïntegreerde school voor de veiligheidsberoepen zal een verregaande samenwerking van de GSOP en de GIP nodig zijn om overlappingen te vermijden. Brussel Preventie en Veiligheid staat in voor de organisatie van de geïntegreerde opleiding en overlegt met alle partners.

De opleiding voor de stadswachten van de GSOP in het kader van de preventie van radicalisme

- celui de Mme Fremault - avec un lieu de formation qui accueille quotidiennement environ 150 formés. Cette question devra faire l'objet d'une analyse financière et éventuellement d'un déplacement du cabinet ministériel vers un autre espace pour la prochaine législature. Je conçois que cette cohabitation pose parfois des problèmes, notamment en termes de sécurité, par exemple lors des pauses, qui provoquent des attroupements devant le bâtiment.

La création d'une école intégrée des métiers de la sécurité impliquera des synergies organisationnelles entre l'ERIP et l'ERAP pour éviter les doublons. Ce projet est piloté par Bruxelles prévention et sécurité. Il devra faire l'objet d'une discussion avec l'ensemble des partenaires.

La formation pour les gardiens de la paix dispensée à l'ERAP dans le cadre du dispositif régional de prévention du radicalisme a été élaborée sur la base des besoins des acteurs de prévention. Elle a pour objectif de compléter les formations existantes dispensées à l'ERIP ou dans certaines communes. Elle vise à donner à ces acteurs de première ligne les clés de compréhension du phénomène afin de leur permettre d'agir à l'échelon local.

Cette formation fera l'objet d'une évaluation à la fin du premier cycle de modules, soit en juin 2016. Elle répond à une demande de rationalisation exprimée par les bourgmestres. La première phase a rencontré un vif succès, puisque 179 agents s'y sont inscrits. La phase actuelle compte quatre sessions, à raison d'une par mois depuis le mois de mars.

La formation est axée sur la conscientisation et la sensibilisation des gardiens de la paix au phénomène du radicalisme : motivations du radicalisme, articulation de la prévention du radicalisme violent aux missions, droits et devoirs des gardiens de la paix, valorisation et renforcement des gardiens de la paix comme véhicules des valeurs fondamentales de l'État belge, prévention du radicalisme violent.

La mixité des participants figure parmi les objectifs de la formation, conformément à notre volonté d'une plus grande transversalité dans les politiques de prévention et de sécurité. La

werd vormgegeven op basis van de behoeften van alle betrokkenen. Ze moet een aanvulling bieden op de bestaande opleidingen van de GIP of van bepaalde gemeenten. Het is de bedoeling dat de stadswachten meer inzicht krijgen in het fenomeen, zodat ze het binnen hun werkterrein kunnen aanpakken.

Eind juni volgt er een evaluatie van de opleiding, die er kwam in antwoord op een vraag van de burgemeesters naar rationalisering. In de eerste fase van de opleiding schreven 179 ambtenaren zich in, wat we een groot succes mogen noemen. De huidige fase bestaat uit vier sessies, waarvan er sinds maart maandelijks één wordt gegeven.

De opleiding is niet alleen bedoeld om stadswachten inzicht te geven in de motieven achter radicalisme, maar ook om ervoor te zorgen dat ze gewelddadig radicalisme kunnen voorkomen, dat ze hun rechten en plichten kennen en dat ze de Belgische waarden uitdragen.

Een van de doelstellingen van de opleiding is dat ze een gemengd publiek moet bereiken, zodat preventie en veiligheid op zo veel mogelijk domeinen aan belang winnen. De lessen zijn interactief en gericht op dialoog. De cursisten bestuderen de berichtgeving in de media en werken met actietheater en op basis van gevvaarlijke situaties.

De GSOP en Brussel Preventie en Veiligheid evalueren de opleiding voor begin september, zodat ze indien nodig kan worden aangepast voor de nieuwe cyclus van start gaat.

pédagogie est axée sur l'interactivité, le dialogue, la réflexivité avec analyse d'éléments de presse, l'introduction du théâtre-action et le travail au départ d'incidents critiques.

Ce sont l'ERAP et Bruxelles prévention et sécurité qui réaliseront l'évaluation et la pérennisation de ladite formation. Le tout devrait être terminé pour septembre prochain, ce qui permettra d'adapter le dispositif, le cas échéant, avant de lancer les sessions ultérieures.

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Je reste un peu sur ma faim. En effet, vous nous dites qu'on ne peut pas aller trop vite et que nous sommes trop impatients.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je n'ai pas dit cela.

Mme Julie de Groote (cdH).- Ceci dit, il était intéressant de vous entendre afin de savoir comment vous voyez l'évolution de ces fonctions.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Leur répartition entre l'ERIP et l'ERAP ?

Mme Julie de Groote (cdH).- C'est à cet égard que je reste sur ma faim. Quand vous dites que l'avenir de l'ERAP va être discuté au sein du conseil d'administration, il est intéressant de savoir quand ce sera prévu et comment cela va s'opérer. En effet, il ne me semble pas si évident que cela de mélanger certaines fonctions. On le voit bien en ce qui concerne les missions que l'on confie actuellement à l'armée. Les fonctions liées à la sécurité sont de plus en plus élargies et floues, notamment dans la perception qu'en ont les personnes auxquelles elles s'adressent.

C'est d'ailleurs un beau débat. Il ne s'agit pas seulement d'un débat sur les moyens. Dans les choix budgétaires qui ont été faits, on sent que vous êtes derrière. Ces fonctions, que l'on pourrait qualifier "d'ordre public" au sens large, méritent une réelle réflexion.

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Uw antwoord heeft mij een beetje ontgoocheld. U zegt dat we niets mogen overhaasten en dat wij te ongeduldig zijn.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Dat is niet wat ik heb gezegd.*

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Het was niettemin interessant om eens te vernemen hoe u de evolutie van die functies ziet.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Hoe de opleidingen tussen de GIP en de GSOB zullen worden verdeeld?*

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Ook over dat onderwerp blijf ik met vragen zitten. U zegt dat de raad van bestuur de toekomst van de GSOB zal bespreken. Wanneer en hoe zal dat gebeuren? Het lijkt mij niet eenvoudig om bepaalde functies samen te voegen. Denk maar aan de opdrachten die vandaag aan het leger worden toevertrouwd. De veiligheidsfuncties worden alsmaar uitgebreider en vager. Er moet niet alleen een debat over de middelen plaatsvinden, maar ook over de inhoud van die functies.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La fonction de gardien de la paix comporte de multiples volets. Être agent de première ligne, notamment en matière de radicalisme, n'a effectivement pas grand-chose à voir avec la problématique des sacs poubelles.

Je souhaite créer, au sein de l'ERIP, un continuum de formation pour les métiers de la prévention et de la sécurité. C'est la meilleure manière - en tout cas, la moins coûteuse pour les communes - d'assurer l'objectif d'une sécurité qui soit, dans tous ses métiers, plus à l'image de ce qu'est le corps social bruxellois. Mais pour cela, nous ne pouvons pas fermer de portes.

Actuellement, l'accès aux fonctions de police notamment, pose à Bruxelles un problème, par ailleurs général. Pour nous donner un maximum de chances, il faut faire en sorte de créer des passerelles pour ceux qui le souhaitent. Une vision de cette politique plus intégrée, transversale, pas uniquement répressive mais dans la continuité, est sans doute la meilleure réponse à ce défi.

Ce qui est intéressant, c'est d'avoir aussi des policiers qui ont une vraie connaissance du terrain, qui ont fait de la prévention, qui ont une vision un peu différente, à côté de l'intervention. La lutte contre le radicalisme nécessite de la nuance, tout comme d'autres phénomènes, et l'enjeu d'une police à l'image de la Région est antérieur à cette question. Le radicalisme ne fait qu'accentuer ce défi à rencontrer.

La sixième réforme de l'État nous donne l'opportunité de développer une politique de prévention et de sécurité transversale au service de l'ensemble des dix-neuf communes notamment. C'est la priorité. L'ERAP, ce sont les métiers administratifs, les brevets, les code 4, la formation continuée... Il faut certes l'agrément de l'Intérieur. Cela peut passer par Bruxelles prévention et sécurité, qui sera l'interlocuteur de référence en la matière dans les années qui viennent, et auquel l'Intérieur est donc aujourd'hui plus réceptif.

Il a fallu du temps- et il en faudra encore - pour gagner certains esprits mais, on le voit bien aujourd'hui dans les discussions portant sur les centres de crise, tout ce volet de coordination des politiques de prévention et de sécurité sera assumé pleinement. La volonté du législateur spécial est

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het beroep van stads wacht omvat inderdaad meerdere aspecten, gaande van eerstelijns werk inzake radicalisme tot de problematiek van de vuilniszakken.*

Het doel is om binnen de GIP een opleidingscontinuüm voor de preventie- en veiligheidsberoepen te creëren. Dat is de beste manier, en ook de goedkoopste voor de gemeenten, om het veiligheidsbeleid beter op de sociale realiteit in Brussel af te stemmen.

De toegang tot de politiefuncties is niet alleen een probleem in Brussel, maar ook in de rest van het land. Het is dus belangrijk om bruggen te bouwen en een transversale aanpak uit te werken die niet alleen op repressie, maar ook op continuïteit inzet.

Het is interessant om politieagenten te hebben die een goede terreinkennis hebben, die preventiewerk hebben gedaan en een iets andere visie hebben. Het bestrijden van radicalisme vraagt een genuanceerde aanpak en een politiekorps dat de bevolkingssamenstelling van het gewest weerspiegelt.

De zesde staatshervorming biedt ons de kans om een transversaal preventie- en veiligheidsbeleid in de negentien gemeenten uit te werken. Dat kan gebeuren via Brussel Preventie en Veiligheid, waar Binnenlandse Zaken ondertussen al heel wat ontvankelijker tegenover staat.

We zien dat onder meer in de discussies over de crisiscentra.

qu'il en aura les moyens humains et financiers ainsi que la capacité légale d'agir. Je n'ai jamais rien dit d'autre que "Toute la sixième et rien que la sixième".

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Votre projet d'école intégrée destinée à tous les métiers liés à la sécurité est vraiment un magnifique projet, mais n'est pas si facile à défendre. En effet, s'il existe une école intégrée de cette nature, il est évident que tout le monde ne deviendra pas policier mais pourra également y être formé à d'autres fonctions. Cela redéfinit donc la fonction de sécurité.

Il est intéressant que ce projet continuera à évoluer, mais dans un calendrier assez serré. Cette idée d'une école intégrée prend progressivement sa place et permet d'avoir désormais un regard multiple sur ces métiers de la sécurité.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En ce qui concerne l'ERIP, il est évident que l'implication de l'organisme d'intérêt public (OIP) sera de plus en plus importante. C'est d'ailleurs déjà le cas actuellement, ne nous leurrons pas.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. PAUL DELVA

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'harmonisation des règlements de police".

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *Een geïntegreerde school voor alle veiligheidsberoepen is een fantastisch idee. Het verheugt mij dat er stilaan een ruimere blik op de veiligheidsberoepen komt.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Brussel Preventie en Veiligheid zal in de toekomst een grote rol in het GIP spelen. Dat is vandaag overigens ook al het geval.*

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DELVA

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de harmonisatie van de politiereglementen".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *A la suite de la sixième réforme de l'État, le rôle de la Région bruxelloise a fort augmenté, surtout sur les plans de la prévention et du maintien de l'ordre, tâches auparavant effectuées par le gouverneur. D'après la loi spéciale relative à la sixième réforme de l'État, les compétences ont été transférées à l'agglomération bruxelloise, ce qui correspond de facto à la Région bruxelloise. Le ministre-président a donc repris ces compétences.*

En vertu de l'article 14 de la loi relative à la sixième réforme de l'État concernant les matières visées à l'article 77 de la Constitution, l'agglomération bruxelloise - donc la Région bruxelloise - "propose un texte d'harmonisation des règlements de police, dans le respect des spécificités communales", donc manifestement en concertation avec les zones de police.

Par ailleurs, il figure dans l'accord de gouvernement bruxellois que le gouvernement veillera à une plus grande collaboration et cohérence dans la politique des zones de police et à la mise en place d'un règlement de police harmonisé pour les zones de police.

Ces deux documents attribuent un rôle proactif à la Région bruxelloise.

Où le gouvernement en est-il par rapport à la mise en œuvre de cet article 14 et de l'accord de gouvernement ? Il est à noter que la loi spéciale relative à la sixième réforme de l'État a été approuvée par cinq des six partis qui sont dans ce gouvernement et que sa mise en œuvre est reprise dans l'accord de gouvernement.

Êtes-vous en train d'élaborer un règlement de police qui vaut pour les différentes zones de police comme stipulé dans les textes mentionnés précédemment ? Dans l'affirmative, dans quelle phase ce projet de règlement est-il ?

Les différentes zones de police se sont-elles déjà concertées à propos de l'élaboration d'un règlement de police unique ? Si non, pourquoi ?

J'insiste sur le fait que la loi relative à la sixième réforme de l'État stipule que la Région doit élaborer un texte harmonisant les règlements de

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Door de zesde staatshervorming is de rol van het Brussels Gewest in het veiligheidsbeleid enorm toegenomen, vooral op het vlak van ordehandhaving en preventie. Die taken werden vroeger door de gouverneur uitgeoefend. Volgens de Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming worden de bevoegdheden overgedragen aan de Brusselse agglomeratie, maar tegenwoordig is dat de facto hetzelfde als het Brussels Gewest. De minister-president heeft die bevoegdheden dus overgenomen.

De Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming is zeer duidelijk. In artikel 14 staat het volgende: "De Brusselse agglomeratie stelt een harmoniserende tekst voor de politiereglementen voor, met inachtneming van de specifieke kenmerken van de gemeenten." Volgens de wet is het de taak van het Brussels Gewest om een tekst voor te stellen, wellicht in overleg met de politiezones. Het initiatief komt toe aan de agglomeratie, of eigenlijk dus aan het Brussels Gewest.

In het Brusselse regeerakkoord staat het volgende: "De regering zal ijveren voor meer samenwerking en coherentie in het beleid van de politiezones. Zij zal er tevens op toezien dat er een geharmoniseerd politiereglement wordt ingevoerd voor de politiezones."

Er zijn dus twee belangrijke teksten waarin de nieuwe taak van het Brussels Gewest wordt beschreven. Beide dichten het Brussels Gewest een proactieve rol toe.

Inmiddels zijn er ongeveer twee jaren verstrekken. Ik vraag me af hoever de regering staat met de uitvoering van artikel 14 van de Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming en van het regeerakkoord. De Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming is goedgekeurd door vijf van de zes partijen in deze regering en de uitvoering ervan werd opgenomen in het regeerakkoord.

Werkt u aan een politiereglement dat geldt voor de verschillende politiezones, zoals de Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming en het regeerakkoord bepalen? Zo ja, in welke fase

police, et que cela doit être fait dans le respect des spécificités des communes. C'est primordial.

zit het ontwerp van reglement?

Hebben de verschillende politiezones al overleg gepleegd voor het opstellen van een eenvormig politiereglement? Zo neen, waarom is dat nog niet gebeurd?

Ik benadruk dat de Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming bepaalt dat het gewest een harmoniserende tekst voor de politiereglementen moet opstellen, met inachtneming van de specifieke kenmerken van de gemeenten. Die toevoeging is belangrijk. In de tekst voor de politiezone Brussel-Hoofdstad / Elsene staan een aantal specifieke opmerkingen over de gemeente Elsene. Dat is een interessant initiatief.

Hoe zit het met de uitvoering van de Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming en het regeerakkoord?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Payfa.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Ce sujet est évidemment très intéressant, car il porte sur la manière de rendre le travail de nos polices encore plus efficace et de les faciliter dans nos communes et dans les zones.

Cependant, un règlement communal est aussi le reflet d'une commune. Il est là pour améliorer la vie en communauté et garantir l'ordre public. Il s'agit donc d'un outil en constante évolution, car il doit sans cesse s'adapter à la réalité du terrain. Pour ce faire, il doit régulièrement être mis à jour afin de tenir compte tant du contexte que de l'environnement.

Les zones de police ont donc leurs spécificités propres. Selon leur localisation géographique en Région bruxelloise, certaines communes vivent des situations différentes et ce, dans des environnements différents puisque certaines sont plus campagnardes que d'autres. C'est ce qui explique que les règlements de police ne sont pas identiques et ce, même s'il y a clairement un tronc commun de règles dans les règlements des six

Besprekning

De voorzitter.- Mevrouw Payfa heeft het woord.

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *Dit onderwerp is interessant. Er wordt immers een manier gezocht om het werk van de Brusselse politie efficiënter te laten verlopen.*

Een gemeentereglement is bedoeld om een harmonieuze samenleving mogelijk te maken en de openbare orde te verzekeren. Het moet dus constant worden aangepast aan de veranderende werkelijkheid.

De politiezones hebben allemaal specifieke eigenschappen. De situatie in de gemeenten verschilt naargelang hun ligging. De ene gemeente is rustiger dan de andere, wat ook verklaart dat niet alle politiereglementen identiek zijn, hoewel de politiereglementen van de zes zones veel met elkaar gemeen hebben.

In de reglementen van de gemeenten in het zuiden van het Brussels Gewest, ter hoogte van het Zoniënwoud, staat bijvoorbeeld dat er harde vuilnisbakken moeten worden gebruikt om te vermijden dat vossen de zakken verscheuren. Het

zones.

Par exemple, dans les zones du Sud de la Région qui jouxtent la Forêt de Soignes, est intégré dans leur règlement l'usage de poubelles rigides pour empêcher les renards de déchirer les sacs. Toutes les communes bruxelloises connaissent-elles ce problème ? Si non, est-il nécessaire qu'elles alourdissent leur règlement de police avec ce genre de dispositions ? Comme M. Delva le dit lui-même, il y a donc des spécificités qu'il faut conserver.

Ceci dit, il n'empêche qu'au sein des zones de police, il y a déjà une volonté d'harmonisation. En effet, les communes se concertent afin que les policiers d'une même zone disposent du même outil de travail.

Selon moi, cet outil pourrait encore être amélioré au sein des zones, ne fût-ce qu'au niveau de la forme et la structure. Ainsi, des articles du règlement pourraient être complétés en fonction des spécificités locales. Quoi qu'il en soit, il faut préserver l'autonomie des communes et des zones de police qui reflètent celles-ci.

(Remarques de Mme de Groote)

Il me semble que les communes et les zones de police sont capables d'élaborer elles-mêmes leur règlement de police et de l'harmoniser.

Je citerai un exemple. Un bourgmestre avait proposé l'interdiction des quads en Région bruxelloise. Or, nos règlements de police contiennent déjà toutes les dispositions permettant de réduire les nuisances de ces quads, très nombreux dans certaines communes et inexistant dans d'autres. Quand de nouveaux engins apparaîtront, d'autres panneaux devront être installés dans toute la Région pour les interdire. Les réglementations se juxtaposent sans être toujours nécessaires, puisque nos règlements contiennent déjà les dispositions visant à lutter contre la vitesse ou le bruit.

(Remarques de M. Vervoort)

Un débat avait été lancé au sein de la Région sur cette question. Le ministre de l'époque voulait harmoniser la réglementation sur l'ensemble de la Région, alors que la demande émanait d'un

is duidelijk dat niet alle gemeenten met dat probleem te maken hebben en die bepaling bijgevolg niet in hun reglement moeten opnemen.

Dit belet niet dat de politiezones vragende partij zijn voor een harmonisering van hun reglementen. De gemeenten plegen overleg opdat de politieagenten van eenzelfde zone op grond van hetzelfde reglement kunnen werken.

Volgens mij is er binnen de zones nog verbetering mogelijk, zowel wat de vorm als wat de structuur betreft. Zo zou het gemeentereglement aangepast kunnen worden aan lokale bijzonderheden. De gemeenten en de politiezones moeten echter autonoom kunnen blijven werken.

(Opmerkingen van mevrouw de Groote)

Gemeenten en politiezones zijn perfect in staat om zelf een politiereglement op te stellen en te harmoniseren.

Ik geef een voorbeeld. Een burgemeester stelde ooit voor om quads te verbieden in het Brussels Gewest. De politiereglementen bevatten echter al bepalingen om de hinder van quads te beperken. Als er andere voertuigen populair worden, zullen er weer verbodsborden moeten worden geplaatst. De reglementen bevatten nochtans al bepalingen om overdreven snelheid en geluidshinder te bestrijden.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

De toenmalige minister wou de reglementering over heel het gewest harmoniseren, hoewel de vraag uitging van één burgemeester die moeilijkheden ondervond.

bourgmestre qui éprouvait des difficultés.

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote (cdH).- Je crois que le ministre-président sait déjà dans quelle direction mon intervention ira. M. Delva évoque un magnifique sujet dans son interpellation. Sujet qui est d'ailleurs évoqué dans la déclaration de politique régionale, puisqu'on y évoque une harmonisation et non pas une uniformisation. La différence a toute son importance.

L'harmonisation des règlements généraux de police ne veut pas dire non plus "fusion des zones de police" qui, à terme, pourrait mener à la fusion des communes. Il s'agit de deux débats différents, disons-le d'emblée. M. Delva a d'ailleurs parfaitement fait cette distinction.

Ces préalables étant faits, il s'agit d'un véritable défi en termes de gouvernement qui est inclus dans la déclaration de politique régionale, puisque nos règles communales ne sont pas assez lisibles pour leurs destinataires, à savoir les citoyens, bruxellois ou non.

Je vous donnerai ici deux exemples pour illustrer mon propos. Le premier porte sur la lisibilité, qui ne dépend pas du caractère plus ou moins urbain ou campagnard de certaines communes. Quand on parle des incivilités relatives à la propreté, il serait intéressant de faire en sorte que, sur une même et, osons le dire, petite Région, les règles soient harmonisées.

Mais l'exemple par excellence est celui de la prostitution, qui par ailleurs intéresse le ministre-président - avec son autre casquette - en raison d'une certaine zone. On a déjà évoqué ce vrai problème de différence de règlements généraux de police qui font qu'il y a, entre les communes, un jeu de ping-pong tout à fait dommageable tant pour les riverains que pour les prostituées.

Il est donc nécessaire d'avoir une harmonisation des règlements généraux de police, ce pour quoi je me suis évidemment beaucoup battue lorsque j'étais échevine des affaires juridiques à Ixelles. En effet, les agents se trouvaient avec deux manuels en main dès lors qu'ils traversaient

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *In de gewestelijke beleidsverklaring gaat het over een harmonisering van de politiereglementen, niet over een uniformering. Dat is een belangrijk verschil.*

Wie de politiereglementen wil harmoniseren, streeft daarmee niet naar een "fusie van politiezones", die op termijn tot een fusie van gemeenten zou kunnen leiden. De heer Delva heeft dit in zijn betoog duidelijk gemaakt.

Dat neemt niet weg dat de harmonisering van de politiereglementen een grote uitdaging vormt, want die reglementen zijn niet altijd even begrijpelijk voor de burger.

Een mooi voorbeeld zijn de regels in verband met de openbare netheid. Hoewel het Brussels Gewest niet erg groot is, gelden er op het grondgebied uiteenlopende regels, die beter op elkaar moeten worden afgestemd.

Een ander voorbeeld is de prostitutie, die op het grondgebied van drie aangrenzende gemeenten met verschillende reglementen plaatsvindt. De gemeenten schuiven de problemen naar elkaar door, wat schadelijk is voor zowel omwonenden als prostituees.

In Elsene moeten agenten een ander politiereglement doen respecteren aan de andere kant van de Louizalaan.

Het is dus noodzakelijk dat de politiereglementen beter op elkaar worden afgestemd en begrijpelijker worden.

l'avenue Louise...

C'est vraiment un beau débat. Il faut arriver à plus de lisibilité. On parle de réformer nos institutions, d'en supprimer certaines... Rendons-les déjà plus lisibles !

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *La loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions communales stipule que les conseils communaux des 19 communes peuvent adopter un règlement de police commun après s'être concertées selon des modalités qui peuvent être fixées par le Roi et après avis des conseils des zones de police concernées.*

Dans l'accord de gouvernement, le gouvernement bruxellois stipule qu'il veillera à ce qu'un règlement de police harmonisé pour les zones de police soit mis en place.

C'est en 2012, à la demande du ministre-président, qu'a eu lieu la première réunion d'un groupe de travail à Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) visant à comparer les différents règlements communaux. Sur la base des nouvelles dispositions légales, les communes et les zones de police devaient adapter leurs règlements de police communaux et réorganiser leurs services.

Depuis, la Région a créé Bruxelles prévention et sécurité. Dès qu'en son sein, la cellule de coordination pour la politique de la sécurité fonctionnera, les différents acteurs (Région, communes, zones de police et Parquet) se réuniront dans un groupe de travail pour élaborer un projet d'harmonisation des règlements de police. Le projet devra ensuite être discuté par les 19 conseils communaux.

Il est dans mon intention de faciliter le travail des instances concernées, comme les communes et le Parquet, de faire connaître les différents règlements communaux aux citoyens.

(poursuivant en français)

Il s'agit donc d'un beau débat. Je croyais d'ailleurs que les six zones de police avaient déjà un règlement intégré. Or, cela ne semble pas être le

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De Wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties bepaalt dat de gemeenteraden van de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een algemeen gemeenschappelijk politiereglement kunnen goedkeuren na overleg tussen de betrokken gemeenten, waarvan de nadere regels door de Koning bepaald kunnen worden, en na advies van de verschillende raden van de betrokken politiezones.

In het regeerakkoord heeft de Brusselse regering bepaald dat ze zal toezien op de invoering van een geharmoniseerd politiereglement voor de politiezones, om een grotere samenwerking en een sterkere samenhang in het beleid te waarborgen.

In 2012 al vonden op verzoek van de minister-president de eerste samenkomen van een werkgroep plaats bij Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) om de verschillende gemeentelijke reglementen te vergelijken. Op grond van de nieuwe wetsbepalingen moesten de gemeenten en de politiezones de gemeentelijke politiereglementen aanpassen en hun diensten reorganizeren.

Ondertussen riep het gewest de ION Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) in het leven. Zodra binnen die instelling van openbaar nut de coördinatiecel voor het veiligheidsbeleid, die eerstdags wordt versterkt met een magistraat van het Brussels parket, is opgericht, zullen de verschillende actoren, namelijk het gewest, de gemeenten, de politiezones en het parket, in een werkgroep samenkommen om een ontwerp van harmonisering van de politiereglementen op te stellen. Dat moeten de negentien gemeenteraden dan bespreken.

De werkgroep baseert zich op de studies van het netwerk van sanctionerende ambtenaren van de

cas. Il y a encore du travail à accomplir dans certaines zones.

Dans la mienne, l'existence d'un règlement commun aux trois communes constituait un préalable après la mise en place de la réforme des polices. Cela me semble la base minimale pour le bon fonctionnement d'une zone. Je suis donc assez étonné de découvrir qu'il n'en est pas de même partout.

Dans ma zone, nous sommes allés jusqu'au bout de la logique de la sixième réforme et avons considéré qu'il fallait sortir des polices communales et donc d'une logique ancienne. Il est vrai que, pour certains, cette révolution des mentalités a été plus dure à vivre que pour d'autres. Pour ce faire, il fallait procéder à l'éclatement territorial des ressorts des commissariats de police afin que cette police intégrée puisse fonctionner pleinement. Maintenir des commissariats aux ressorts uniquement territoriaux ne me semble pas pertinent.

Cette réforme supposait la mise en œuvre d'un règlement de police commun, puisqu'un même commissariat pouvait désormais avoir un ressort sur deux communes différentes. Il était bien sûr impossible d'imposer aux patrouilles d'embarquer deux règlements différents dont l'application se faisant en fonction du lieu de l'intervention. L'objectif était donc une meilleure coordination afin d'aboutir à une plus grande efficacité et non à une perte de pouvoir. Certains devraient définitivement l'accepter.

L'objectif est le même au niveau régional. C'est d'ailleurs la même chose en matière de prostitution. Il y aura un tronc commun au niveau régional et, pour certains aspects, des dispositions particulières. Par exemple, en matière de prostitution, dans ma commune, il n'y a pas de disposition dans le règlement alors qu'il y en a à Schaerbeek et à Saint-Josse.

Le problème est que les dispositions relatives à la prostitution sont différentes dans ces deux communes. Se pose alors le problème de la différence d'approche face à ce type de phénomène. Différence qui peut mener à des dysfonctionnements sur le terrain, puisque la police est censée appliquer des règlements différents dans des rues de la même zone. Ce n'est

gemeenten en op de initiatieven genomen naar aanleiding van de uitwerking van het Globaal Preventie- en Veiligheidsplan. Het ontwerp zal vervolgens aan de gemeenteraden van de negentien gemeenten worden voorgelegd.

Het is mijn bedoeling om de werking van de verschillende betrokken instanties, zoals de gemeenten en het parket, te faciliteren en om de verschillende gemeentelijke reglementen bekend te maken bij de burgers.

(verder in het Frans)

Ik dacht dat de zes politiezones al een geïntegreerd reglement hadden, maar dat is blijkbaar niet het geval. Sommige zones hebben nog werk op dat vlak.

Een gemeenschappelijk reglement is nodig om de goede werking van een politiezone te kunnen garanderen. Het verbaast mij dan ook dat dit nog niet in alle politiezones bestaat.

Ik zou nog verder willen gaan en stellen dat we van het idee van een gemeentepolitie moeten afstappen. Sommigen hebben het daar moeilijk mee, maar een geïntegreerde politie kan niet goed werken als meerdere hoofdbureaus het voor het zeggen hebben op haar grondgebied.

Een hoofdbureau kan voor meer dan één gemeente verantwoordelijk zijn. Er is dus een gemeenschappelijk reglement nodig. Het kan immers niet dat patrouillerende agenten een ander reglement moeten toepassen naargelang van de plaats waar ze moeten optreden. Het doel van een gemeenschappelijk reglement is een grotere doeltreffendheid, niet het afbouwen van de macht. Niet iedereen slaagt er echter in om dat te aanvaarden.

Neem het voorbeeld van de prostitutie, die in het hele gewest kan voorkomen, maar waarvoor niet overal dezelfde regels gelden. Sommige gemeenten hebben zelfs helemaal geen bepalingen inzake prostitutie in het reglement. Andere gemeenten hebben dan weer verschillende reglementen, waardoor ze het fenomeen op verschillende manieren aanpakken. Daardoor gebeurt er op het terrein soms helemaal niets meer, omdat de politie binnen dezelfde zone in verschillende straten andere regels zou moeten

pas une bonne chose, car cela crée de l'insécurité, dans tous les sens du terme.

Pour lutter contre les phénomènes susceptibles de créer des malaises sociaux, il est pertinent de mener des politiques intégrées à l'échelle de la Région, d'avoir des approches communes. Tel est le cas de la prostitution, liée à la traite des êtres humains et au grand banditisme.

La porte d'entrée des renards, ce sont les voies ferrées. Vu le nombre de ces dernières, des renards doivent être présents un peu partout dans notre capitale. En tout cas, on en trouve dans ma commune.

La coordination n'empêche pas de mener des politiques différentes en fonction des spécificités locales, mais les acteurs de la sécurité, et le Parquet, demandent une approche davantage intégrée. Le règlement général de police régit beaucoup de matières, mais cela n'empêche pas les déclinaisons locales.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Vous dites à raison que le but est d'améliorer l'efficacité. Pour le CD&V, il est important de ne pas perdre de vue que l'harmonisation est un instrument et pas un but en soi.*

Cela m'étonne au demeurant qu'il n'y ait pas encore de règlement harmonisé pour les six zones de police. Il est urgent d'y travailler.

Vous dites qu'il y aura un groupe de travail lorsque Bruxelles prévention et sécurité tournera à plein régime.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Il sera pleinement opérationnel en septembre.*

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Il y aura alors un groupe de travail ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- L'organisme d'intérêt public (OIP) sera pleinement opérationnel. Il l'est déjà...

toepassen. Op die manier ontstaan er onzekere en onveilige situaties.

De gemeenten en politiezones hebben een gemeenschappelijke aanpak van de prostitutie nodig, zodat ze de mensenhandel en de zware misdaad die ermee gepaard gaan, kunnen aanpakken.

Vossen komen langs de spoorwegen het gewest binnen en zitten ondertussen zowat overal in Brussel.

De veiligheidsdiensten en het parket vragen om een meer geïntegreerde aanpak. Dat belet niet dat het beleid op de plaatselijke situatie wordt afgestemd.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- U stelt zeer terecht dat het de bedoeling is om naar meer efficiëntie te streven. Het gaat dus niet over wie al dan niet aan macht zal inboeten. Voor de CD&V is harmonisering een instrument en geen doel op zich. Dat moeten we goed voor ogen houden. De harmonisering van de politiereglementen kan tot meer efficiëntie leiden. Het verbaast me overigens dat er nog steeds geen geharmoniseerd reglement voor de zes politiezones bestaat. Daar moet dringend werk van worden gemaakt.

U zegt dat er een werkgroep wordt opgericht, nadat de nieuwe instelling van openbaar nut Brussel Preventie en Veiligheid op volle toeren draait.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Die zal in september volledig operationeel zijn.

De heer Paul Delva (CD&V).- Komt er dan een werkgroep?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *De instelling van openbaar nut (ION) is al operationeel.*

Mme Julie de Groote (cdH).- Et le groupe de travail ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- On attend encore le détachement d'un magistrat. Ce qu'on a prévu dans l'organigramme du Bureau bruxellois de planification (BBP), c'est de travailler de manière intégrée avec la police et la magistrature, d'avoir des personnes détachées pleinement qui vont servir de lien de coordination. C'est l'objectif majeur, le fil rouge. Nous voulons, au niveau de l'école comme du fonctionnement de l'OIP, travailler avec l'ensemble des métiers.

Tout cela se discute avec l'Intérieur, mais pour le magistrat, pour la police, il y a un accord afin d'avoir en permanence dans le staff des personnes de référence, pour développer pleinement ce rôle de centre de coordination et d'information en matière de prévention et de sécurité. C'est indispensable ! Les projets liés notamment au partage des images vidéo de l'ensemble des opérateurs, le centre de crise et de communication font partie des objectifs pour pouvoir faire face à toutes les éventualités.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Les collègues ont donné d'intéressants exemples. Nous n'allons toutefois pas débattre ici de la présence de quads dans la Région, par exemple.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans mon souvenir, l'objectif était de faire en sorte d'éviter l'utilisation des quads dans la Région. Pour ce faire, il fallait nécessairement dix-neuf décisions. À défaut, si une commune n'entrant pas dans le système, il n'aurait pas pu fonctionner.

Pour éviter l'installation de plaques partout, il fallait donc que les 19 communes prennent la même mesure d'interdiction des quads, de sorte qu'à l'entrée de la Région, on puisse savoir que les quads ne sont tolérés nulle part.

Déjà, cette mesure avait créé des problèmes de coordination. Tout le monde n'était pas d'accord sur cette interdiction. Je me souviens que c'était encore à l'époque de feu Jacques Vandenhante.

(*Remarques*)

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (*in het Frans*).- *En de werkgroep?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *We wachten nog op de detachering van een magistraat. Volgens het organigram moet het Brussels Planningsbureau samenwerken met de politie en de magistratuur. De gedetacheerde medewerkers zullen een coördinerende rol vervullen.*

Er werd afgesproken dat er permanent een referentiepersoon bij de staf zit om deze coördinerende rol inzake preventie en veiligheid waar te nemen. De projecten met betrekking tot het delen van videobeelden van alle operatoren en het crisis- en communicatiecentrum maken ook deel uit van deze doelstellingen.

De heer Paul Delva (CD&V).- De collega's gaven een aantal intéressante voorbeelden. We gaan hier echter geen débat voeren over de aanwezigheid van quads op het grondgebied of over prostitutie.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Als ik het me goed herinner was het de bedoeling om quads in het hele gewest te verbieden. Daar waren negentien beslissingen voor nodig. Als een gemeente niet akkoord ging, dan kon het verbod er niet komen. Om te vermijden dat er overal verbodsborden moesten worden geplaatst, moesten dus alle negentien gemeenten dezelfde maatregelen nemen om aan de rand van het gewest te kunnen melden dat quads nergens worden geduld.*

De maatregel leidde tot coördinatieproblemen. Niet iedereen was het eens over dat verbod. Het was nog in de tijd van wijlen Jacques Vandenhante.

(*Opmerkingen*)

Mme Martine Payfa (DéFI).- C'était moi qui en avais parlé la première.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V).- J'ai fait mettre les plaques d'interdiction quand j'étais au gouvernement.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le débat quant à savoir qui pouvait faire quoi n'est pas encore stabilisé. Il a fallu ensuite que les dix-neuf règlements communaux interdisent l'usage des quads. Quand on est confronté à pareil phénomène, il faut une approche réellement intégrée, ce qui n'est pas si simple qu'il y paraît. D'où l'intérêt de pouvoir disposer d'un tronc commun de règles entre les 19 communes. Sur le fond de la loi, cela ne change rien, puisque ce sont toujours les communes qui restent compétentes.

Mme Martine Payfa (DéFI).- La grosse question est de savoir jusqu'où va aller le tronc commun.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans ma zone de police, avoir un règlement commun aux trois communes n'a posé aucun problème.

Mme Martine Payfa (DéFI).- Ici, on parle d'un tronc commun à l'échelle régionale.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Si les six zones de police avaient déjà le même règlement, ça serait déjà une bonne chose. Cela me semble l'évidence même et je suis assez surpris qu'il n'en soit pas déjà ainsi.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Les amendes infligées lorsqu'on sort ses poubelles au mauvais moment sont un bon exemple d'harmonisation possible. Cela n'a pas de sens que différents règlements concernent cette question.*

Il y a de nombreuses manières de parvenir à un règlement harmonisé. J'insiste sur le fait qu'il faut une base commune avec un espace laissé aux spécificités des communes. C'est logique, et cela figure aussi dans la loi relative à la sixième réforme de l'Etat.

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *Ik had er als eerste over gesproken.*

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) (in het Frans).- *Ik maakte toen deel uit van de regering en heb de verbods borden laten plaatsen.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De negentien gemeentereglementen moesten de quads verbieden. Daarvoor is een geïntegreerde aanpak nodig. Dat is niet zo eenvoudig. Daarom is het belangrijk dat de negentien gemeenten gemeenschappelijke basisregels hebben. Op wettelijk vlak verandert er niets, want de gemeenten blijven bevoegd.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *De vraag is hoe ver die gemeenschappelijke basis zal reiken.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *In mijn politiezone heeft een gemeenschappelijk reglement voor de drie gemeenten geen problemen veroorzaakt.*

Mevrouw Martine Payfa (DéFI) (in het Frans).- *We spreken hier wel over een gemeenschappelijke basis op gewestelijk vlak.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het zou al goed zijn als de zes politiezones hetzelfde reglement zouden hebben. Dat lijkt de evidentie zelve en ik ben verbaasd dat dat nog niet het geval is.*

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik heb een paar interessante voorbeelden gehoord, maar ik wil er nog eentje aan toevoegen. Een typisch voorbeeld van een mogelijke harmonisering, zijn de boetes voor het buitenzetten van vuilniszakken op verkeerde momenten. Het heeft geen enkele zin dat er daarvoor verschillende reglementen bestaan.

Er zijn dus tal van mogelijkheden om te komen tot een geharmoniseerd reglement. Ik benadruk echter nogmaals dat er een gemeenschappelijke basis moet zijn, maar met ruimte voor de eigenheid van een gemeente. Dat is logisch en is ook zo opgenomen in de Bijzondere Wet met betrekking tot de zesde staatshervorming.

Mme Julie de Groote (cdH).- Cela concerne surtout les hommes. La plupart de ceux qui urinent en rue n'habitent pas, logiquement, la commune où ils commettent les faits. Il serait bon de rappeler à ces messieurs qu'ils ne sont pas censés le faire dans l'espace public.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *Quand le règlement harmonisé sera-t-il prêt ? Pouvons-nous l'attendre après six mois de fonctionnement effectif de Bruxelles prévention et sécurité ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Prudence avec les délais, mais le but est qu'il soit prêt au cours de cette législature.*

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *J'espère que ce sera rapide.*

- *L'incident est clos.*

(*M. Zahoor Ellahi Manzoor, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel*)

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. AHMED EL KHANNOUSS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE

Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).- *De meeste mannen die op straat urineren, wonen niet in de gemeente waar ze de feiten plegen. We moeten hen erop wijzen dat je zo iets niet doet.*

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik zal geen nieuwe voorbeelden meer geven, want anders loopt het helemaal uit de hand.

Wanneer zal het geharmoniseerde reglement klaar zijn? Kunnen we het zes maanden nadat Brussel Preventie en Veiligheid operationeel is verwachten?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- We moeten altijd voorzichtig zijn met deadlines, maar het is de bedoeling dat het geharmoniseerde reglement nog tijdens deze regeerperiode wordt voltooid.

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik hoop dat het er vlug komt.

- *Het incident is gesloten.*

(*De heer Zahoor Ellahi Manzoor, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op*)

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,

LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le crédit spécial aux communes en matière de prévention et de sécurité".

M. le président.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss (cdH).- Les récents événements tragiques nous l'ont rappelé, la sécurité et la prévention sont, plus que jamais, des défis majeurs que nous devons relever. À cet égard, dans le budget initial 2016, le montant accordé aux communes par la Région a été augmenté de 39,899 millions d'euros pour atteindre 125 millions d'euros sur la période 2016-2019, ce dont je me réjouis. Vu le contexte rendu encore plus difficile aujourd'hui, un tel choix me semble tout à fait judicieux de la part du gouvernement.

Cet argent sera, sauf erreur de ma part, octroyé aux communes à travers le Plan bruxellois de prévention et de proximité 2016-2019, dans l'attente du plan national de sécurité. Vous avez annoncé la mise en place de l'organisme d'intérêt public (OIP) et nous pouvons donc espérer la concrétisation de ce plan national sur lequel ledit OIP viendra se greffer.

Cependant, même si je souhaite que ce budget serve au plus vite à financer des projets dont notre Région a bien besoin, il me semble indispensable qu'il soit réparti dans un cadre clair et avec des objectifs précis, cela dans un souci de cohérence, à l'échelle régionale, des actions lancées au niveau communal.

Interrogé par écrit à ce sujet, vous m'indiquez que, comme le prévoit la déclaration de politique régionale, le gouvernement ferait adopter un cadre réglementaire unique pour la Région, ce qui renforcera l'efficacité de la politique de prévention sur le territoire régional.

Est-ce bien dans le cadre évoqué dans la

STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het bijzonder krediet voor de gemeenten voor preventie en veiligheid".

De voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss (cdH) (in het Frans).- *Gelet op de recente gebeurtenissen zijn preventie en veiligheid meer dan ooit een prioriteit. Het verheugt ons dan ook dat het gewest de subsidies aan de gemeenten voor de periode 2016-2019 heeft verhoogd tot 125 miljoen euro. Die middelen zullen ter beschikking worden gesteld van de gemeenten in het kader van het Brussels Preventie- en Buurtplan, in afwachting van het nationaal veiligheidsplan.*

Het is belangrijk dat die middelen worden toegekend op basis van een duidelijk kader met precieze doelstellingen om de samenhang tussen de gemeentelijke acties te waarborgen.

In antwoord op een schriftelijke vraag deelde u mee dat de regering, in uitvoering van het regeerakkoord, een eengemaakte regelgevend kader voor het hele gewest zou opstellen om de doeltreffendheid van het preventiebeleid te verbeteren.

Is dat regelgevend kader het Brussel Preventie- en Buurtplan? Hoe ver staat dat plan?

Wanneer zullen de eerste bijzondere kredieten aan de gemeenten worden verstrekt?

Zijn de middelen voor preventie van radicalisme een deel van de 400 miljoen euro die voor het Kanaalplan wordt uitgetrokken?

In uw antwoord vermeldde u dat de middelen onder meer zouden worden toegekend op basis van de bevolkingsdichtheid. Wat zijn de andere criteria? Waarom werd voor die criteria gekozen?

déclaration de politique régionale que ces moyens financiers importants seront répartis ?

Ce cadre réglementaire, s'agit-il en fait du Plan bruxellois de prévention et de proximité ? Où en est son adoption ?

Avez-vous fixé la date des premiers octrois de crédits spéciaux aux communes ?

À l'occasion du fameux "plan canal" et de son financement de 400 millions d'euros, d'aucuns ont évoqué une réaction tardive de la Région en matière de politiques de prévention et de financement de celles-ci. Les moyens dégagés dans le cadre de la prévention du radicalisme se retrouvent-ils dans les chiffres mentionnés ?

S'agissant des critères de répartition de ces moyens financiers, vous citiez, dans votre réponse, la population et la densité des communes, tout en précisant qu'il en existait d'autres. Pourriez-vous m'indiquer, de manière exhaustive, ces critères et les raisons de leur choix ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans le contexte actuel, il est évident qu'il est important d'investir dans toute la chaîne de sécurité et de veiller à ce que ses différents acteurs travaillent ensemble dans une même vision, et surtout de manière encore plus complémentaire. Il est indispensable de mutualiser les moyens, de rassembler les efforts - tous niveaux de pouvoir confondus - ainsi que d'assurer une cohérence des politiques menées et des dispositifs mis en place.

C'est la raison pour laquelle nous travaillons à la création d'un plan global de prévention et de sécurité qui devra s'articuler à la note-cadre de sécurité intégrale et au plan national de sécurité, encore en discussion avec l'autorité fédérale. Le plan global de prévention et de sécurité constituera le cadre de référence stratégique pour l'ensemble des partenaires de la chaîne de prévention et de sécurité.

Basée sur une large concertation, la méthodologie du plan global a été présentée au Conseil régional de sécurité le 19 avril 2016. Le travail de préparation se poursuit avec nos partenaires de

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *In de huidige context is het belangrijk om in de hele veiligheidsketen te investeren en ervoor te zorgen dat alle instanties die betrokken zijn bij de veiligheid, vanuit dezelfde visie samenwerken. Daarom bereiden we een globaal preventie- en veiligheidsplan voor dat zal aansluiten bij de kadernota integrale veiligheid en het nationaal veiligheidsplan waaraan de federale overheid werkt.*

De methodologie van het globaal plan werd op 19 april 2016, na ruim overleg, voorgelegd aan de Gewestelijke Veiligheidsraad. We zetten het voorbereidend werk met onze partners voort om direct te kunnen reageren zodra de kadernota en de nationaal plan zijn goedgekeurd.

De 125 miljoen euro in de initiële begroting 2016 betreft de financiering van de gemeenten in het kader van het Brussels Preventie- en Buurtplan (BPBP) 2016-2019. Dat budget zal voortaan bestemd zijn voor het preventiebeleid in de negentien gemeenten. Het preventiebeleid is nauw verbonden met het veiligheidsbeleid. Het BPBP

manière à pouvoir réagir aussitôt que la note-cadre et le plan national seront adoptés.

Les 125.638.000 euros prévus dans le cadre du budget initial 2016 que vous citez constituent le budget prévu pour le financement des communes dans le cadre du Plan bruxellois de prévention et de proximité (PBPP) pour la période de 2016 à 2019. Il englobe dorénavant l'ensemble des budgets relatifs aux différents aspects de la politique de prévention déclinés dans les dix-neuf communes, notamment sous le plan de prévention de la criminalité dans le cadre des sommets européens, ainsi que les aspects de prévention de la Politique de la ville.

La politique de prévention étant intimement liée à la politique de sécurité, le plan bruxellois s'articulera donc étroitement au plan global. Ainsi, le PBPP constituera une partie du chapitre dédié à la prévention du plan global de prévention et de sécurité.

Dans un souci de continuité et de renforcement des politiques de prévention, les budgets alloués aux communes dans le cadre de cette politique ont été décidés dès la fin de l'année 2015, pour notamment permettre à chacun de se préparer au nouveau cadre. Dans la foulée, les bourgmestres ont été informés que les priorités régionales définies pour les quatre prochaines années seraient notamment :

- la prévention de la polarisation ainsi que la prévention et la lutte contre la radicalisation ;
- la présence visible et rassurante dans les espaces publics, en ce compris dans les transports en commun ;
- la médiation des conflits dans les espaces publics ;
- la lutte contre le décrochage scolaire ;
- la prévention et la lutte contre les assuétudes.

Les fonctionnaires de prévention ont également été réunis le 11 janvier 2016 pour les en informer et pour leur donner la possibilité de poser leurs questions. Nous sommes conscients que les communes sont en attente de ce que vous nommez "des premiers octrois de crédits spéciaux". L'appel

maakt dan ook deel uit van het hoofdstuk Preventie van het globaal preventie- en veiligheidsplan.

De preventiemiddelen voor de gemeenten werden eind 2015 vastgelegd om de gemeenten de kans te geven zich op het nieuwe kader voor te bereiden. De burgemeesters werden ingelicht over de gewestelijke prioriteiten voor de komende vier jaar:

- preventie van polarisering en preventie en bestrijding van radicalisering;*
- zichtbare aanwezigheid in de openbare ruimten en in het openbaar vervoer;*
- conflictbemiddeling in de openbare ruimten;*
- strijd tegen schoolverzuim;*
- preventie en bestrijding van druggebruik.*

Op 11 januari vond ook een informatie-vergadering met de preventieambtenaren plaats.

Ik besef dat de gemeenten op de eerste bijzondere kredieten wachten. De oproep zal normaal gezien voor het zomerreces plaatsvinden, zodat een eerste betaling mogelijk is tegen het einde van het jaar.

Het is inderdaad via het Brussels Preventie- en Buurtplan dat de 125 miljoen euro onder de gemeenten zal worden verdeeld, rekening houdend met het globale preventie- en veiligheidsplan. Ik zal bij het verslag een tabel voegen met de cijfers per gemeente voor de periode 2016-2019.

[bijlage]

devrait pouvoir être lancé avant les congés parlementaires de manière à ce qu'une première liquidation puisse intervenir avant la fin de l'année.

En réponse à vos questions, je vous précise donc que c'est bien par le biais du Plan bruxellois de prévention et de proximité que les 125.638.895 euros seront répartis entre les communes tout en s'inscrivant dans le Plan global de prévention et de sécurité. La méthodologie du Plan global de prévention et de sécurité a été présentée au Conseil régional de sécurité.

Tout en étant en attente de la finalisation de la note-cadre de sécurité intégrale et du Plan national de sécurité dont le plan global doit tenir compte, nous mettons tout en œuvre pour que les choses se fassent cette année encore. À titre indicatif, j'ai ici le tableau, commune par commune, avec l'évolution 2016-2019. Si prends la commune de Molenbeek-Saint-Jean, on passe de 2,9 millions d'euros en 2016 à 3,1 millions en 2019. Le montant global pour les 19 communes passe de 30 à 32 millions d'euros entre 2016 et 2019.

Je vous transmettrai le tableau afin qu'il soit annexé au compte rendu. [\[annexe\]](#)

M. le président.- La parole est à M. El Khannooss.

M. Ahmed El Khannooss (cdH).- Concernant ce Plan global de prévention et de sécurité qui a été présenté le 19 avril dernier, pourrait-on y avoir accès ? Est-il rendu public ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Votre bourgmestre était présente à la réunion.

- *L'incident est clos.*

De voorzitter.- De heer El Khannooss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannooss (cdH) (in het Frans).- Kunnen wij het globaal preventie- en veiligheidsplan dat op 19 april werd voorgesteld, inkijken? Is het openbaar?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Uw burgemeester was op de vergadering aanwezig.

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE M. AHMED EL KHANNOUSS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE

LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la prime à la vie chère".

M. le président.- La parole est à M. El Khannooss.

M. Ahmed El Khannooss (cdH).- Malgré la décision du Conseil d'État dans un arrêt du 19 décembre 2013 concernant l'annulation du dispositif régional pour les organismes d'intérêt public (OIP) ainsi que pour le personnel de la Commission communautaire française, l'arrêté du 6 décembre 2012 est toujours en vigueur pour la fonction publique locale.

D'ailleurs, la déclaration de politique régionale prévoit une réorientation des moyens de la prime à la vie chère "autour de dispositifs plus intégrés au niveau communal, en matière d'indemnités de transport domicile-travail et tenant compte de la particularité des agents qui vivent à Bruxelles".

La réflexion technique que le gouvernement entend mener sur ce dossier complexe semble être lancée depuis l'année dernière. Lors du dernier débat concernant la réorientation de la prime à la vie chère, vous disiez mettre tout en œuvre pour aboutir à ce que la mesure soit adoptée avant la fin de l'année 2015.

L'année dernière, vous précisiez également que les services compétents n'avaient pas pu nous livrer les derniers chiffres et éléments statistiques, comme la saturation des voiries, mais que la consultation juridique devait aboutir à la livraison de conclusions sur les critères à prendre en compte pour la réaffectation des crédits.

Je voulais donc vous interroger sur la mise en œuvre de cette mesure.

Pouvez-vous nous faire un état des lieux de la

BRUSSELSE REGERING, PLAATSELIJKE TERRITORIALE STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de levensduurte premie".

De voorzitter.- De heer El Khannooss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannooss (cdH) (in het Frans).- *Ondanks de beslissing van de Raad van State om de levensduurte premie voor het personeel van de gewestelijke instellingen van openbaar nut (ION) en van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) af te schaffen, blijft de premie voor gemeenteambtenaren bestaan.*

Daarnaast stelt de regering in haar beleidsverklaring dat ze "de middelen voor de levensduurte premie bij de plaatselijke besturen zal heroriënteren naar mechanismen die beter geïntegreerd zijn op gemeentelijk vlak, in de vorm van een onkostenvergoeding voor het woon-werkverkeer, en die rekening houden met de bijzondere situatie van de personeelsleden die in Brussel wonen".

De regering werkt al sinds vorig jaar aan deze complexe kwestie. Tijdens de recentste bespreking van de heroriëntering van de levensduurte premie zei u dat u alles in het werk stelde om de maatregel voor eind 2015 goedgekeurd te krijgen.

U zei ook dat u nog niet over de recentste cijfers en statistieken beschikte, maar dat u op basis van het juridische advies criteria zou opstellen voor de heroriëntering van de middelen.

Hoever staat u met de heroriëntering van het geld dat voor de levensduurte premie was bestemd?

Binnen welke termijn wilt u klaar zijn met de procedure voor de herbestemming binnen de gemeenten?

question ?

Avez-vous prévu un calendrier pour la procédure de réaffectation des crédits dans les communes ?

Avez-vous pu mettre en œuvre un système qui réponde aux objectifs fixés dans la déclaration de politique régionale ? Pour cela, quels sont les critères sur lesquels vous vous basez ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La déclaration de politique régionale prévoit, de fait, une réorientation des moyens actuellement prévus pour la prime dite "à la vie chère".

Ce dossier est à analyser dans le contexte plus large de la politique que mène le gouvernement en matière de ressources humaines communales. Comme vous le savez, nous avons décidé d'exécuter les dispositions de la Nouvelle loi communale en la matière.

Nous avons soumis au Comité C une série de propositions relatives à ces réorientations, au-delà de l'exécution du protocole 2014/01, qui prévoit que ces moyens soient en parties réalloués à des politiques de mobilité douce et de proximité, dont il sera demandé aux communes qu'elles les valorisent à travers leurs interventions domicile-lieu de travail. L'objectif que nous fixerions contractuellement avec les communes visera donc à l'élaboration d'un socle commun en la matière, à l'intervention duquel interviendra la Région, libérant ainsi des moyens actuellement dégagés par les communes.

Des discussions avec les syndicats, il semble que cette réorientation serait utilement assurée à travers une intervention renforcée dans le cadre des primes à la statutarisation existantes.

Ces mesures devront encore faire l'objet d'évaluations en fonction des options que le gouvernement prendra et qui seront partiellement couvertes par les moyens réaffectés. On parle d'une enveloppe de 8 millions d'euros.

Les projets d'arrêtés charte sociale doivent encore être soumis au gouvernement en deuxième lecture, ce qui sera fait dans les prochaines semaines.

Bent u erin geslaagd een systeem uit te werken dat beantwoordt aan de doelstellingen uit de beleidsverklaring? Op welke criteria baseert u zich?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De gewestregering wil de middelen voor de levensduurte premie inderdaad op een andere manier aanwenden.*

Het dossier kadert in het beleid dat de regering inzake gemeentepersoneel wil voeren, waarbij ze de Nieuwe Gemeentewet wil toepassen.

Het is de bedoeling dat de gemeenten het geld gebruiken om woon-werkverplaatsingen te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer aan te moedigen. Het gewest zal samen met de gemeenten een gezamenlijke aanpak uitwerken en hen financieel ondersteunen, waardoor de gemeenten meer middelen ter beschikking krijgen.

Uit het overleg met de vakbonden blijkt dat het geld zal worden aangewend in het kader van de bestaande premies voor de vaste aanstelling van ambtenaren.

Die maatregelen moeten nog worden geëvalueerd op basis van de keuzes die de regering maakt en die deels door de gerichtsgebieden middelen gedekt zijn. Het betreft een enveloppe van 8 miljoen euro.

In de loop van de komende weken worden de ontwerpbesluiten over het sociale handvest in tweede lezing voorgelegd aan de regering, die op dat moment een aantal knopen zal doorhakken.

Aangezien de regering nog geen beslissingen heeft genomen, kan ik vandaag niet meer over het dossier zeggen.

C'est à cette occasion que l'ensemble de ces questions seront tranchées par le gouvernement.

Je peux donc difficilement m'avancer aujourd'hui, le dossier n'étant pas encore stabilisé du côté du gouvernement. Mais les deux pistes sont là : mobilité douce et statutarisation. L'un des grands enjeux de la politique locale est en effet d'améliorer le score régional.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'impact de la fermeture des tunnels sur le délai d'intervention de la police et des services de secours".

M. le président.- La secrétaire d'État Cécile Jodogne répondra à la question orale.

La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *La fermeture provisoire de plusieurs tunnels bruxellois au cours de ces*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de impact van het sluiten van de tunnels op de interventietijd van de politie en de hulpdiensten".

De voorzitter.- Staatssecretaris Cécile Jodogne zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De laatste maanden werd een aantal tunnels voor korte of langere tijd gesloten. Het is overduidelijk

derniers mois a un impact considérable sur la circulation aux abords de ces tunnels et dans les quartiers avoisinants. Elle affecterait grandement les délais d'intervention des services de secours.

Le gouvernement a-t-il une image de l'impact de la fermeture des tunnels sur le délai d'intervention de la police et des services d'urgence ? Comment cet impact est-il mesuré ? Certains types d'interventions seraient-ils plus affectés que d'autres ? Le gouvernement a-t-il consulté la police et les services d'urgence afin de réduire cet impact ? Quelles mesures prévoit-il en ce sens ?

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Ma réponse ne concernera que le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu). Pour le reste, le ministre-président rappelle que les services de police relèvent de la compétence des bourgmestres et qu'il ne peut donc pas répondre à vos questions.*

La fermeture des tunnels a effectivement un impact sur le délai d'intervention à certaines heures, selon les itinéraires. Ce phénomène étant relativement récent, l'impact de la dispersion géographique des interventions du Siamu sur les délais d'intervention n'a pas encore pu être quantifié.

Pour réduire l'impact de la fermeture des deux tunnels, le Siamu a directement tenté de trouver des solutions, en accord avec les instances régionales concernées. Les tunnels Stéphanie et Montgomery se situent aux limites des secteurs d'intervention de plusieurs casernes. Les véhicules de secours peuvent donc partir depuis plusieurs endroits en fonction des embouteillages, de leur disponibilité et de la nature de l'intervention.

Des itinéraires alternatifs ont été établis et une procédure de double envoi de secours est prévue sur certains tronçons et en fonction du type d'intervention. Par ailleurs, le Siamu collabore, avec Bruxelles Mobilité, à l'élaboration des plans

dat de sluitingen significante gevolgen hebben voor de verkeersstromen in de omgeving van de afgesloten tunnels en de ruime omgeving. Naar verluidt hebben de hulpdiensten aanzienlijk meer tijd nodig om zich naar de locaties van hun interventies te begeven.

Heeft de regering een beeld van de impact van de al dan niet tijdelijke sluiting van de tunnels op de interventietijd van de politie en de hulpdiensten? Op welke manier wordt de impact gemeten of onderzocht? Zijn er bepaalde types van interventies waarbij de impact groter of kleiner is? Wordt er overleg gepleegd met de politie en de hulpdiensten om de impact te beperken? Welke maatregelen worden daarvoor genomen?

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- Ik zal het in mijn antwoord alleen hebben over de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH). Wat de politie betreft, wijst minister-president Vervoort erop dat de burgemeesters bevoegd zijn voor de politiediensten. Hij kan uw vragen dus niet beantwoorden.

Het valt niet te ontkennen dat de sluiting van tunnels een impact heeft op de interventietijd op bepaalde routes en tijdstippen. Aangezien dat fenomeen vrij recent is, kon de impact als gevolg van de geografische spreiding van de interventies van de DBDMH nog niet worden bepaald.

Om de impact van de sluiting van de twee tunnels te beperken, is de DBDMH in overleg met de betrokken gewestelijke instanties onmiddellijk op zoek gegaan naar oplossingen. De Stefania- en de Montgomerytunnel bevinden zich net op de grens van de interventiesectoren van meerdere kazernes. Er kunnen dus hulpvoertuigen vertrekken van meerdere locaties. Daarbij kan rekening worden gehouden met files, de beschikbaarheid van voertuigen en de aard van de interventie.

Er werden alternatieve routes ingevoerd. In bepaalde zones en afhankelijk van het type van interventie is er een procedure waarbij twee teams worden uitgestuurd voor het geval een van de hulpdienstvoertuigen vast komt te zitten in het

de mobilité à mettre en œuvre place Louise et sur le rond-point Montgomery.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Vous déclarez donc qu'aucune statistique relative aux délais d'intervention des services de secours n'avait été réalisée jusqu'ici ?*

Vu la situation actuelle, il serait opportun de mesurer l'impact de la fermeture des tunnels pour les services de secours qui se plaignent d'un allongement du délai pour atteindre leur destination. Le confirmez-vous ?

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- J'ai dit que, pour le moment, nous n'avons pas encore d'indications significatives sur un allongement des temps de parcours. Bien sûr, la fermeture des tunnels est encore assez récente et c'est ce qui explique que nous n'avons pas encore reçu de statistiques en la matière.

Cela dit, on ne peut nier qu'il y a un impact. C'est pour cette raison que d'autres mesures ont été prises, comme l'envoi de véhicules issus de deux casernes différentes, afin de minimiser cet impact.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Dans l'intérêt de tous ceux qui font appel aux services d'urgence, j'espère que vous suivez ce dossier de près. Il n'est pas acceptable que le temps de parcours de ces services soit allongé. Il serait utile de dresser des statistiques sur les délais d'intervention pour améliorer la situation.*

verkeer.

Bovendien wijs ik erop dat de DBDMH wel degelijk heeft deelgenomen en zal blijven deelnemen aan de vergaderingen over de nieuwe mobiliteitsplannen voor het Louizaplein en de Montgomeryrotonde, waarbij onder andere ook Brussel Mobiliteit aanwezig is.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Als ik het goed heb begrepen, stelt u dat er in het verleden geen statistieken bestonden over de tijd die hulpvoertuigen nodig hebben om de locatie van hun interventie te bereiken. Klopt dat?

Ik kan aannemen dat dergelijke statistieken in het verleden niet werden gemaakt, maar gezien de huidige problemen is het aangewezen om overleg te plegen met de hulpdiensten en na te gaan wat het effect van de sluiting van de tunnels is. Hebt u dat gedaan? Ik hoor van de interventiediensten dat de interventies nu aanzienlijk langer duren. Klopt dat?

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Momenteel zijn er geen duidelijke aanwijzingen dat het langer duurt om een locatie te bereiken. Anderzijds is de sluiting van de tunnels vrij recent, waardoor we nog niet over statistieken beschikken.*

We mogen echter niet ontkennen dat er een invloed is. Daarom hebben we ook andere maatregelen genomen, zoals het uitsturen van voertuigen vanuit twee verschillende kazernes.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik dank u voor de bevestiging. In het belang van iedereen die een beroep moet doen op de hulpdiensten, hoop ik dat u deze zaak nauwkeurig volgt. Het is geen goede zaak dat hulpvoertuigen er nu langer over doen om hun bestemming te bereiken.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- On y travaille.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME LIESBET DHAENE

À MME CÉCILE JODOGNE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,

concernant "le bilinguisme dans le fonctionnement et le service du SIAMU bruxellois".

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- Conformément à l'article 306, § 2 de l'arrêté royal (AR) du 19 avril 2014, l'État fédéral et la Région bruxelloise doivent conclure un accord de coopération sur certaines matières, notamment les conditions de recrutement et de promotion du personnel du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu). Ceci en raison de la situation administrative spécifique de Bruxelles et du bilinguisme prévu au Siamu.

Le bilinguisme des pompiers est un vieux problème. La langue d'usage entre les agents et avec leurs supérieurs est déterminée par la langue des membres du personnel unilingues. La communication ne se fait donc que grâce à la bonne volonté de ceux qui parlent l'autre langue. Dans la pratique, les néerlandophones parlent français avec leurs collègues et leurs supérieurs, bien souvent unilingues, et le néerlandais passe à

Is het niet zinvol om statistieken bij te houden over de interventietijden zodat u de diensten goede doelstellingen kunt geven en ervoor kunt zorgen dat de situatie erop vooruitgaat?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (*in het Frans*).- Daar wordt aan gewerkt.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET
BUITENLANDSE HANDEL EN
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE
MEDISCHE HULP,

betreffende "de tweetalige werking en dienstverlening van de Brusselse DBDMH".

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Artikel 306, §2 van het KB van 19 april 2014 bepaalt dat de federale staat en het Brussels Gewest een samenwerkingsakkoord moeten sluiten over een aantal zaken, zoals de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden van het personeel van de DBDMH. De reden daarvoor is te vinden in de specifieke bestuurlijke situatie van Brussel en het feit dat de Brusselse brandweerdienst de enige tweetalige brandweerdienst van het land is of zou moeten zijn.

De tweetaligheid van de brandweer is een oud zeer. Het taalgebruik tussen de personeelsleden onderling en met hun oversten wordt bepaald door de taal van de eentalige personeelsleden. Communicatie is dus alleen maar mogelijk op basis van de goede wil van diegene die de andere taal spreekt. In de praktijk is het zo dat de Nederlandstaligen Frans spreken met hun collega's

la trappe.

Le cadre néerlandophone au Siamu n'est pas atteint. D'après mes calculs, il y aurait 293 pompiers néerlandophones, voire 245 comme on me l'a récemment appris, alors que ce nombre devrait être de 320, conformément au cadre linguistique, ce qui est, en pratique, encore trop peu.

Le Siamu est unilingue non seulement dans son fonctionnement mais également dans son service à Bruxelles et dans la périphérie flamande. Or, lors de chaque intervention, le service devrait compter au moins un membre capable de parler l'autre langue. Idéalement, chaque pompier devrait avoir une connaissance fonctionnelle de l'autre langue pour intervenir auprès des néerlandophones à Bruxelles et en périphérie. Mais la Région n'a apparemment pas la volonté de garantir le bilinguisme du Siamu.

Où en est l'accord de coopération ?

Que prévoyez-vous pour atteindre le nombre exigé de néerlandophones au sein du Siamu ? Quand l'écart sera-t-il comblé ?

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Depuis ma prise de fonction, je m'investis dans la conclusion de cet accord de coopération. L'arrêté royal (AR) exige qu'il concerne les grades, le droit transitoire des grades, la politique de mobilité, le recrutement, la nomination et la carrière, donc nullement les prestations du Siamu.*

J'ai soumis au ministre de l'Intérieur plusieurs propositions d'accord de coopération qui intègrent plusieurs de ses demandes. Des réunions ont eu lieu entre le ministre de l'Intérieur et moi-même, les directeurs des deux cabinets concernés

en oversten, die vaak eentalig zijn, en dat het Nederlands uit de boot valt.

Het helpt ook niet dat het vereiste aantal Nederlandstaligen niet is bereikt. Volgens mijn berekeningen waren de Nederlandstaligen op dit moment met 293, maar ondertussen heb ik vernomen dat het er zelfs maar 245 zouden zijn. Nochtans moeten er volgens het taalkader 320 Nederlandstaligen zijn en ook dat is in de praktijk eigenlijk te weinig.

Als gevolg daarvan is niet alleen de interne werking van de DBDMH eentalig, maar ook de dienstverlening, zowel in Brussel als in de Vlaamse Rand. Bij een interventie rond de taalgrens en in Brussel zou er eigenlijk steeds iemand van de hulpdiensten aanwezig moeten zijn die de tweede landstaal machtig is. Het zou ideaal zijn als elke brandweerman een minimum aan functionele kennis van de tweede taal had, zodat ook Nederlandstalige Brusselaars en Nederlandstaligen in de Vlaamse Rand in geval van nood in hun taal kunnen geholpen worden. Blijkbaar ontbreekt in Brussel echter de politieke wil om een echt tweetalige dienstverlening van de DBDMH te garanderen.

Hoever staat het samenwerkingsakkoord?

Uit mijn berekeningen blijkt dat er te weinig Nederlandstaligen zijn. Wat zult u ondernemen om dat tekort weg te werken? Wanneer zal het vereiste aantal Nederlandstaligen in dienst zijn?

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- Sinds mijn aantraden zet ik mij volop in voor de totstandkoming van een samenwerkingsakkoord. Volgens het KB moet dit akkoord betrekking hebben op de graden, het overgangsrecht, het mobiliteitsbeleid, de aanwerving, de benoeming en de loopbaan en dus niet op de dienstverlening van de DBDMH.

Ik heb aan de minister van Binnenlandse Zaken al meerdere voorstellen van samenwerkingsakkoord gedaan. Daarbij heb ik rekening gehouden met verscheidene van zijn vragen en opmerkingen. Ik heb vergaderd met de minister van Binnenlandse

et les conseillers de ces cabinets. Le sujet a également été abordé au Comité de concertation.

Un accord de principe a été trouvé sur la plupart des points. De nouvelles réunions techniques devraient aboutir à un texte définitif répondant aux attentes et besoins des parties concernées.

Conformément aux lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, les agents du Siamu appartiennent soit au cadre francophone, soit au cadre néerlandophone. Le Siamu doit donc fournir un service bilingue, mais n'est pas tenu d'assurer le bilinguisme des agents. Les cadres linguistiques du Siamu fixés en 2011 appellent une proportion de 29,42% de néerlandophones et de 70,58% de francophones pour les fonctionnaires des rangs E à A2. La dernière situation de l'effectif au 1er mars 2016 répond à cette règle. Par ailleurs, la connaissance de la deuxième langue nationale étant un atout, j'encourage chacun à l'apprendre.

Le manque de personnel ne concerne pas uniquement le cadre néerlandophone. Un appel à candidature a été lancé pour combler quinze postes de sapeurs-pompiers vacants, mais le Selor doit faire face à un certain retard. Le Siamu et moi-même voulons offrir au personnel du Siamu, néerlandophone comme francophone, le cadre le plus complet possible.

Zaken, met de directeurs van beide kabinetten en met medewerkers van die kabinetten. Het onderwerp kwam ook aan bod in het Overlegcomité.

Er is nu een principieel akkoord over het merendeel van de punten en er zijn verdere technische vergaderingen gepland om een definitieve tekst uit te werken die beantwoordt aan de verwachtingen en behoeften van de betrokken partijen.

De DBDMH is onderworpen aan de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Daardoor behoren de personeelsleden van de DBDMH hetzij tot het Franstalige kader, hetzij tot het Nederlandstalige kader. Daardoor geldt er bij de DBDMH tweetaligheid van dienstverlening, niet van de personeelsleden. De taalquota werden in 2011 vastgelegd en bedragen 29,42% Nederlandstaligen tegenover 70,58% Franstaligen voor de ambtenaren van rang E tot A2. Het laatste personeelsbestand, van 1 maart 2016, beantwoordt aan die verhoudingen. Het spreekt voor zich dat de kennis van de tweede landstaal steeds een troef vormt. Ik moedig trouwens iedereen aan om die te leren.

Er is inderdaad een tekort aan Nederlandstalig personeel, maar dat geldt ook voor de Franstaligen. Er zijn vijftien vacante betrekkingen voor brandweermannen. Om dat tekort op te vangen is er een oproep voor kandidaturen aan de gang. De vijftien rekruten zullen hun stage starten wanneer de selectieprocedure voltooid is. Ik hoop dat de doelstelling gehaald wordt, rekening houdend met het feit dat Selor te kampen heeft met enige vertraging. De directie van de DBDMH en ikzelf willen zowel het Nederlandstalige als het Franstalige personeelsbestand van de DBDMH zo volledig mogelijk maken.

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Normaal moeten er 321 Nederlandstaligen zijn. U beweert dat de verhouding qua taalgebruik volledig klopt en dat er geen tekort aan Nederlandstaligen is. Heb ik dat goed begrepen?

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- Il devrait y avoir 321 néerlandophones. Vous prétendez que la proportion est correcte en matière d'usage des langues et qu'il ne manque pas de néerlandophone. Ais-je bien compris ?

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- La proportion définie par l'accord linguistique de 2011 est respectée, mais il faut constater des manques au cadre tant du côté francophone que du côté néerlandophone.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *La proportion de 29,42% de néerlandophones et 70,58% de francophones est-elle respectée dans chaque caserne et avant-poste ? Si ce n'est pas le cas, le bilinguisme n'y est pas garanti.*

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Non. Ces chiffres dans l'accord concernent, globalement, le personnel du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu).

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Envisagez-vous de faire respecter cette proportion dans chaque caserne et avant-poste, comme requis ?*

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Je n'ai pas d'élément complémentaire à vous fournir à cet égard. Les éléments qui sont en ma possession sont que la proportion est conservée, mais je ne dispose pas des chiffres par caserne.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Je repposerai donc la question.*

Savez-vous quand les quinze néerlandophones supplémentaires prendront leurs fonctions ?

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Nous sommes dépendants de la procédure du Selor. Ce dernier a déjà été sollicité et nous espérons que ce sera encore pour cette année. Cela ne dépend malheureusement pas que de nous.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Pourvoir les quinze postes vacants suffira-t-il à atteindre le total requis de 321 néerlandophones ?*

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- J'ai bien compris votre question, mais je ne dispose pas de cette réponse ici. En fonction du budget, nous avançons petit à petit. Nous commencerons avec ces quinze.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *De verhouding uit het taalakkoord van 2011 wordt gerespecteerd, maar er is een gebrek aan kaderpersoneel, zowel aan Franstalige als aan Nederlandstalige kant.*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Geldt de verhouding van 29,42% Nederlandstaligen en 70,58% Franstaligen voor chaque kazerne en voorpost? Dat moet, anders is de tweetaligheid niet gewaarborgd in alle kazernes en voorposten.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Neen. Die cijfers uit het akkoord hebben enkel betrekking op het volledige personeelsbestand van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH).*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het gaat dus om totaalcijfers. Bent u van plan om ervoor te zorgen dat die verhouding in elke kazerne en voorpost wordt gerespecteerd, zoals vereist?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik weet dat de verhouding globaal nageleefd wordt, maar ik beschik niet over cijfers per kazerne.*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik zal die vraag later nog eens stellen.

Hebt u een idee wanneer de vijftien bijkomende Nederlandstaligen in dienst kunnen treden? Is dat binnen een aantal maanden of binnen een jaar?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Wij zijn afhankelijk van de procedure van Selor. Ik heb al contact opgenomen en hoop dat alles dit jaar nog voor elkaar komt.*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Volstaat het invullen van de vijftien openstaande vacatures om het vereiste aantal van 321 Nederlandstaligen te bereiken?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Dat weet ik niet. Wij houden rekening met het budget en beginnen voorlopig met vijftien nieuwe mensen.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).- *Un service bilingue n'est possible que si les cadres linguistiques sont pleinement occupés par le nombre exigé de néerlandophones et de francophones. C'est surtout le nombre de néerlandophones qui pose problème. Les pompiers sont soumis à la législation linguistique. Si elle n'est pas correctement appliquée, on ne peut parler d'un bilinguisme de service.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME DOMINIQUE DUFOURNY

À MME CÉCILE JODOGNE,
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'état d'avancement des travaux et aménagements des casernes bruxelloises".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord de la secrétaire d'État, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Een tweetalige dienstverlening is alleen mogelijk als de taalkaders volledig ingevuld zijn met het vereiste aantal Nederlandstaligen en Franstaligen. Vooral met het aantal Nederlandstaligen is er een probleem. De brandweer is onderworpen aan de taalwetgeving. Als die niet correct wordt toegepast, is er ook geen sprake van een tweetaligheid van de dienstverlening.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET
BUITENLANDSE HANDEL EN
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE
MEDISCHE HULP,

betreffende "de staat van vooruitgang van de werkzaamheden en inrichting van de Brusselse kazernes".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.